

РЕЦЕНЗІЯ
на магістерську роботу Біснко Альони Олегівни
«Гендерно марковані етикетні формули
(на матеріалі сучасних німецьких художніх фільмів)»
Спеціальність: 014 Середня освіта (Мова і література (німецька))
Галузь знань: 01 Освіта

Актуальність теми кваліфікаційної магістерської роботи і доцільність її розроблення. Етикет та особливості його вербального вираження привертали увагу не тільки вітчизняних (В.Є. Голдін, А. Ільченко, В.І. Карасик, Т.М. Ніколаєва, О.П. Проценко та ін.), але й зарубіжних дослідників (G.Amendt, K. Bayer, W. Besch, E. Gustav, G. Ehrismann, A. Keller, F.Nigel та ін.). Незважаючи на широту наукових поглядів на цей феномен, деякі питання, пов'язані з етикетом комунікативної взаємодії, досі залишилися поза дослідницької уваги лінгвістів. До таких, зокрема, належить гендерний аспект. Етикет комунікативної взаємодії чоловіків та жінок вимагає постійної уваги вчених, зважаючи на те, що в сучасному суспільстві спостерігається зміна орієнтирів у культурі міжстатевого спілкування. Саме ці обставини вказують на актуальність рецензованої роботи.

Якість проведеного дослідження. Ґрунтовний аналіз зібраного в достатній кількості мовного матеріалу та науковий підхід до узагальнення й систематизації отриманих результатів дозволяють зробити висновок про наукову значущість результатів проведеного дослідження. Цілком доцільно вивчення особливостей вживання гендерно маркованих етикетних формул магістрантка провела з урахуванням фактору офіційності, адже умови спілкування чоловіків та жінок, а саме необхідність або відсутність необхідності дотримання протоколу неписаних правил спілкування суттєво впливають на вибір мовцями засобів реалізації комунікативної взаємодії.

Позитивні риси кваліфікаційної магістерської роботи. Магістрантка досить вдало представила результати свого дослідження, які містять перелік гендерно маркованих засобів дотримання етикету комунікативної взаємодії німців, кількісні результати їх вживання та аналіз впливу позамовних факторів на їх вибір. Позитивне враження від роботи виникає також на підставі того, що магістрантка представила цілком детальний аналіз семантичної варіативності вживання мовних одиниць з урахуванням ситуації мовлення.

Зауваження. Хотілося б висловити також наші зауваження до магістерської роботи:

1) вважаємо, що вивчення гендерно маркованих етикетних формул спілкування німців доцільно було б розширити за рахунок долучення до аналізу невербальних засобів передачі інформації (жестів, міміки, інтонації голосу тощо), які є не менш важливим джерелом обміну комунікативно спрямованими повідомленнями;

2) слід було б окремо зупинитись на вивченні ролі власне етикетних висловлювань (bitte, danke тощо) у мовленні чоловіків та жінок, адже саме вони є основним знаряддям дотримання етикету комунікації у німецькомовному просторі.

Практична значимість висновків і рекомендацій. Оцінюючи магістерську роботу Біснко А.О., можемо зробити висновок про те, що вона є завершеною працею, яка узагальнює й доповнює наукові уявлення про стереотипність гендерної поведінки німців та дає достатній теоретичний матеріал для подальших лінгвістичних досліджень. Тому вважаю, що магістерська робота Біснко А.О. «Гендерно марковані етикетні формули (на матеріалі сучасних німецьких художніх фільмів)» заслуговує на позитивну оцінку.

Рецензент:

доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри германської філології
Сумського державного педагогічного
університету імені А.С.Макаренка

В.І. Школярєнко